

WK0240

Battery-operated Ultrasonic Pest Repeller

UK

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Indoor use only. Do not keep domestic rodents (hamsters, gerbils...) in rooms protected by this device. Keep out of reach of children. Do not use in the bathroom or in a place where explosives and fireworks are stored.

How it works: The device repels mice, crawling insects and spiders. It emits ultrasound, which prevents rodents from hearing possible danger and disturbs the sensory organs of insects. Their habitat becomes undesirable and they cannot adapt to the ultrasound because its frequency changes constantly. Exhausted by this permanent stress, they generally leave the site in search of better conditions within 72 hours. Rodent movements then diminish rapidly. Allow 2 weeks for optimum results. The device can protect a 60 m² surface area.

About ultrasound: It is inaudible to humans. It bounces off smooth surfaces but is absorbed by soft materials such as carpet and curtains. The ultrasonic signals cannot go through walls or ceilings. For best results, do not cover the unit or place it behind large objects (e.g. a piece of furniture).

Installation: Insert 4 LR14/C batteries, then set the switch to "ON"; the flashing red indicator light indicates correct operation. Place the device 20 to 50 cm above the ground to repel insects and spiders, or 5 to 60 cm above the ground to repel mice. Use a minimum of 1 device per room. The device requires no maintenance, leave it running 24 hours a day to prevent pests from returning. To increase its efficiency, move the device from time to time and install other devices in adjacent rooms and on each floor of the house. In addition to the installation of this device, it is recommended to turn off to reach the food and block the potential entry of pests.

Notes: Non-rechargeable batteries should not be recharged. Different types of batteries or new and used batteries should not be mixed. Used batteries must be

removed from the device and returned to the point of sale where they were purchased to enter the recycling system or deposited in the recycling center. If the device will not be used for a long time, the batteries should be removed. The supply terminals must not be short-circuited.

Technical data:

Power supply: 4 LR14/C batteries, autonomy 100 days.

Maximum power consumption: 0.2 W.

Sound frequencies: 25-80 kHz sinusoidal.

Recycling: This device should be recycled. Do not throw in household waste; bring it back to the point of sale where it was purchased to enter the recycling system or drop it off at the recycling center.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage intérieur uniquement. Ne pas élever des rongeurs domestiques (hamsters, gerbilles...) dans les locaux protégés par cet appareil. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser dans la salle de bains, ni dans un lieu où sont stockés des explosifs et artifices.

Fonctionnement : L'appareil repousse les souris, insectes rampants et araignées. Il émet des ultrasons qui empêchent les rongeurs d'entendre un éventuel danger et perturbent les organes sensoriels des insectes. Leur habitat devient indésirable et ils ne peuvent pas s'adapter aux ultrasons dont la fréquence change constamment. Épuisés par ce stress permanent, ils quittent généralement les lieux à la recherche de meilleures conditions dans les 72 heures. Les mouvements des rongeurs vont rapidement diminuer. Compter 2 semaines pour un résultat optimum. L'appareil permet ainsi de protéger une surface de 60 m².

À propos des ultrasons : Ils sont inaudibles pour les humains. Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds. Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière un meuble ou un rideau.

Installation : Introduire 4 piles LR14/C, puis placer l'interrupteur sur « ON » ; le témoin lumineux rouge

clignotant atteste du bon fonctionnement. Placer l'appareil de 20 à 50 cm au-dessus du sol pour repousser les insectes et araignées, ou de 5 à 60 cm au-dessus du sol pour repousser les souris. Utiliser 1 appareil minimum par pièce. L'appareil ne nécessite aucun entretien, le laisser fonctionner en permanence 24 h / 24 pour éviter que les nuisibles ne reviennent. Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre et installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation. En complément de l'installation de cet appareil, il est recommandé de mettre hors de portée la nourriture et de bloquer les potentielles entrées des nuisibles.

Remarques : Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et rapportées au point de vente où elles ont été achetées pour entrer dans le système de recyclage ou déposées en déchetterie. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les piles. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Données techniques :

Alimentation électrique : 4 piles LR14/C, autonomie 100 jours.

Consommation électrique maximale : 0,2 W.

Fréquences sonores : 25-80 kHz sinusoidales.

Recyclage : Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; le rapporter au point de vente où il a été acheté pour entrer dans le système de recyclage ou le déposer en déchetterie.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kan raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en als zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Alleen voor gebruik binnenshuis. Houd geen tamme knaagdieren (hamsters, woestijnratten...) in de ruimtes die worden beschermd door dit apparaat. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de badkamer, noch op een plaats waar explosieven en vuurwerk worden bewaard.

Werking: Het apparaat weert muizen, kruipende insecten en spinnen. Het zendt ultrasoon geluid uit dat knaagdieren

verhindert gevaar te horen en dat de zintuigen van de insecten verstoort. Op die manier wordt hun habitat een onaangename plek en kunnen ze zich niet aanpassen aan het ultrasoon geluid, waarvan de frequentie continu verandert. Ze raken uitgeput door deze permanente stress en verlaten hun habitat gewoonlijk binnen 72 uur om op zoek te gaan naar betere leefomstandigheden. De bewegingen van de knaagdieren zullen vervolgens snel afnemen. Houd rekening met een periode van 2 weken voor een optimaal resultaat. Het apparaat is geschikt om een oppervlakte van 60 m² te beschermen.

Over het ultrasoon geluid: Mensen kunnen de ultrasone golven niet horen. De ultrasone golven weerklaans tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. Ultrasone golven gaan niet door muren en plafonds heen. Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter een meubel of een gordijn plaatsen.

Plaatsing: Plaats 4 LR14/C-batterijen en zet de schakelaar vervolgens op "ON"; het knipperende rode lampje geeft aan dat het apparaat naar behoren werkt. Plaats het apparaat 20 tot 50 cm boven de grond om insecten en spinnen te verjagen, of 5 tot 60 cm boven de grond om muizen te verjagen. Gebruik minstens 1 apparaat per kamer. Het apparaat is onderhoudsvrij, laat het 24 uur per dag draaien om te voorkomen dat ongedierte terugkeert. Verplaats het apparaat af en toe voor een efficiëntere werking en installeer hetzelfde apparaat in de aangrenzende ruimten en op elke woonlaag. Naast het installeren van dit apparaat wordt aangeraden om eten buiten bereik op te bergen en potentiële ingangen van het ongedierte te blokkeren.

Opmerkingen: Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er mogen geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar worden gebruikt. De gebruikte batterijen moeten worden verwijderd uit het apparaat en naar het verkooppunt waar ze zijn gekocht worden teruggebracht om in het recyclingsstelsel te worden opgenomen, of naar een recyclingcentrum worden gebracht. Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd. De voedingsaansluitingen mogen niet worden kortgesloten.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening: 4 LR14/C-batterijen, 100 dagen autonomie.

Maximaal stroomverbruik: 0,2 W.

Geluidsfrequenties: 25-80 kHz sinusgolven.

Recycling: Dit apparaat moet gerecycled worden. Gooi het apparaat niet weg bij het huisvuil. Breng het terug naar het verkooppunt waar u het hebt gekocht om het te laten opnemen in het recyclingsstelsel, of breng het naar een inzamelpunt voor afval.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Nur zur Nutzung im Innenbereich. Keine Hausnagetiere (Hamster, Rennmäuse, ...) in den durch das Gerät geschützten Räumlichkeiten züchten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht im Badezimmer und in Räumen verwenden, wo explosive Stoffe oder Feuerwerkskörper gelagert werden.

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt Mäuse, Kriechinsekten und Spinnen. Es sendet Ultraschallwellen aus, die verhindern, dass Nagetiere eine mögliche Gefahr hören und die die Sinnesorgane der Insekten beeinträchtigen. Ihr Lebensraum wird unerwünscht und sie können sich nicht an den Ultraschall mit ständig wechselnder Frequenz gewöhnen. Erschöpft von diesem Dauerstress verlassen sie in der Regel innerhalb von 72 Stunden den Ort auf der Suche nach besseren Bedingungen. Die Aktivität der Nagetiere nimmt schnell ab. Rechnen Sie 2 Wochen für ein optimales Ergebnis. Mit dem Gerät kann somit eine Fläche von 60 m² geschützt werden.

Über Ultraschall: Er wird von Menschen nicht wahrgenommen. Er prallt an glatten Oberflächen ab, wird jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Ultraschall kann weder Wände noch Decken durchdringen. Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter einem Möbelstück oder einem Vorhang anbringen.

Montage: Legen Sie 4 Batterien LR14/C ein, stellen Sie dann den Schalter auf „ON“. Die rot blinkende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb. Bringen Sie das Gerät 20 bis 50 cm über dem Boden an, um Insekten und Spinnen zu vertreiben oder 5 bis 60 cm über dem Boden, um Mäuse zu vertreiben. Verwenden Sie mindestens 1 Gerät pro Raum. Das Gerät ist wartungsfrei, lassen Sie es rund um die Uhr laufen, damit die Schädlinge nicht wiederkommen. Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Geräts und bringen Sie weitere Geräte in den anliegenden Räumen sowie in jedem Stockwerk des Hauses an. Ergänzend zur Installation dieses Geräts empfiehlt es sich, Lebensmittel außer Reichweite zu bringen und die Zutrittsmöglichkeiten der Schädlinge zu blockieren.

Anmerkungen: Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Verschiedene Batteriearten oder neue und verbrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und

zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden, wo sie gekauft wurden, damit sie recycelt oder auf einer Mülldeponie entsorgt werden. Wenn das Gerät eine längere Zeit lang nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden. Die Anschlusspole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung: 4 Batterien LR14/C, Laufzeit 100 Tage.

Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 0,2 W.

Tonfrequenzen: 25-80 kHz sinusförmig.

Recycling: Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo es gekauft wurde, damit es in den Recycling-Kreislauf eintritt oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



ES

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conservarlas para su consulta posterior.

Informaciones importantes: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Uso interior solamente. No criar roedores domésticos (hamster, jerbillos...) en locales protegidos por este aparato. Mantenerlo fuera del alcance de los niños. No utilizar el aparato en el cuarto de baño ni en un lugar donde haya explosivos o material pirotécnico almacenados.

Funcionamiento: El dispositivo repele ratones, insectos rastreros y arañas. Emite ultrasonidos que evitan que los roedores escuchen posibles peligros y perturba los órganos sensoriales de los insectos. Su hábitat se vuelve inhabitable y no pueden adaptarse a los ultrasonidos cuya frecuencia cambia constantemente. Agotados por este estrés permanente, generalmente abandonan el local en busca de mejores condiciones antes de 72 horas. Los movimientos de roedores disminuirán rápidamente. Calcule unas 2 semanas para un resultado óptimo. El dispositivo permite proteger una superficie de 60 m².

Acerca de los ultrasonidos: Son inaudibles para los humanos. Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidos por los materiales blandos como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan las paredes ni los techos. Para obtener los mejores resultados, no cubra el dispositivo ni lo coloque detrás de muebles ni cortinas.

Instalación: Introduzca 4 pilas LR14/C, y después ponga el interruptor en «ON»; el indicador luminoso rojo intermitente indica que funciona correctamente. Coloque el dispositivo a entre 20 y 50 cm del suelo para repeler insectos y arañas o a entre 5 y 60 cm del suelo para repeler

ratones. Utilice un mínimo de 1 dispositivo por habitación. El dispositivo no requiere mantenimiento, manténgalo funcionando las 24 horas del día para evitar que vuelvan las plagas. Para aumentar su eficacia, desplace el dispositivo de vez en cuando e instale otros dispositivos en las habitaciones adyacentes y en cada planta de la vivienda. Además de instalar este dispositivo, se recomienda dejar fuera del alcance la comida y bloquear posibles entradas de plagas.

Observaciones: No recargar las pilas no recargables. No mezclar pilas de diferente tipo ni las pilas nuevas y las usadas. Sacar las pilas usadas del aparato y llevarlas al punto de venta donde se compraron o llevarlas a un punto limpio afin de que sean recicladas. Si el dispositivo no se va a utilizar durante mucho tiempo, conviene retirar las pilas. Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.

Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: 4 pilas LR14/C, autonomía 100 días.

Consumo máximo de energía: 0,2 W.

Frecuencias acústicas: 25-80 kHz sinusoidales.

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado. No tirarlo a la basura doméstica; devolverlo al punto de venta donde se compró para que entre en el sistema de reciclaje o llevarlo a un punto limpio.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Solo per uso interno. Non allevare roditori domestici (criceti, gerbilli...) nei locali protetti da questo apparecchio. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non utilizzare in bagno né in luoghi in cui sono stoccati esplosivi e fuochi d'artificio.

Funzionamento: l'apparecchio respinge topi, insetti striscianti e ragni. Emette ultrasuoni che impediscono ai roditori di sentire possibili pericoli e disturbano gli organi sensoriali degli insetti. Il loro habitat diventa indesiderabile e non possono adattarsi agli ultrasuoni, la cui frequenza cambia costantemente. Esausti da questo stress permanente, generalmente lasciano i locali in cerca di condizioni migliori entro 72 ore. I movimenti dei roditori diminuiranno rapidamente. Considerare 2 settimane per un risultato ottimale. L'apparecchio consente quindi di

proteggere una superficie di 60 m².

Come funzionano gli ultrasuoni: Non sono udibili dagli esseri umani. Rimbalsano sulle superfici lisce ma sono assorbiti dai materiali morbidi come tappeti e tende. Gli ultrasuoni non attraversano né muri né soffitti. Per un risultato ottimale, non coprire l'apparecchio né collocarlo dietro un mobile o una tenda.

Installazione: introdurre 4 pile LR14/C, quindi portare l'interruttore su «ON»; la spia rossa lampeggiante segnala il corretto funzionamento dell'apparecchio. Posizionare l'apparecchio da 20 a 50 cm dal suolo per respingere gli insetti e i ragni o da 5 a 60 cm dal suolo per respingere i topi. Utilizzare un minimo di 1 apparecchio per stanza. L'apparecchio è esente da manutenzione, lasciarlo in funzione costantemente 24 ore al giorno per evitare il ritorno degli animali molesti. Per aumentarne l'efficacia, spostare ogni tanto l'apparecchio e collocare altri apparecchi nei locali adiacenti e in ogni piano dell'abitazione. Oltre all'installazione di questo apparecchio, si consiglia di mettere il cibo fuori dalla portata il cibo e bloccare i potenziali ingressi di animali molesti.

Note: le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Tipi diversi di pile o le pile nuove e usate non devono essere mischiati. Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio e portate al punto vendita presso il quale sono state acquistate per accedere al sistema di riciclaggio o alla discarica. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è opportuno rimuovere le pile. I morsetti di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 4 pile LR14/C, autonomia 100 giorni.

Massimo consumo energetico: 0,2 W.

Frequenze sonore: 25-80 kHz sinusoidale.

Riciclaggio: questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare nei rifiuti domestici; portarlo al punto vendita presso il quale è stato acquistato per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirlo in discarica.



PT

Leer atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardá-las para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou com conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o

aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Utilizar apenas no interior. Não se deve criar roedores domésticos (hamsters, gerbilos, etc.) em locais protegidos por este aparelho. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na casa de banho, nem em local onde sejam armazenados explosivos e fogo de artifício.

Funcionamento: O aparelho repele ratos, insetos rastejantes e aranhas. Emite ultrassons que impedem os roedores de ouvir um eventual perigo e perturbam os órgãos sensoriais dos insetos. O seu habitat torna-se indesejável e não conseguem adaptar-se aos ultrassons cuja frequência muda constantemente. Exaustos por este stress permanente, deixam normalmente as instalações em busca de melhores condições num período de 72 horas. A movimentação de roedores irá diminuir rapidamente. O resultado ideal é obtido ao fim de 2 semanas. O aparelho protege uma área de 60 m².

Sobre os ultrassons: São inaudíveis para os humanos. São refletidos por superfícies lisas, mas são absorvidos por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam paredes nem tetos. Para melhores resultados, não tapar o aparelho nem o colocar atrás de um móvel ou uma cortina.

Instalação: Insira 4 pilhas LR14/C e coloque o interruptor na posição "ON"; a luz indicadora vermelha a piscar indica operação correta. Colocar o aparelho entre 20 a 50 cm acima do solo para repelir insetos e aranhas, ou entre 5 a 60 cm acima do solo para repelir roedores. Utilizar um mínimo de 1 aparelho por divisão. O aparelho não requer qualquer manutenção, deixar ligado 24 horas por dia para evitar que as pragas regressem. Para aumentar a sua eficiência, desloque o aparelho de vez em quando e instale outros aparelhos em cômodos contíguos e em cada andar da casa. Além da instalação deste aparelho, recomenda-se pôr fora do alcance dos alimentos e bloquear a potencial entrada de pragas.

Observações: As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com usadas. As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho e entregues no ponto de venda onde foram adquiridas para entrar no sistema de reciclagem ou colocadas numa estação de tratamento de resíduos. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser retiradas. Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.

Dados técnicos:
Alimentação elétrica: 4 baterias LR14/C, autonomia 100 dias.

Consumo máximo de energia: 0,2 W.

Frequências sonoras: 25-80 kHz sinusoidais.

Reciclagem: Este aparelho deve ser reciclado. Não colocar nos resíduos domésticos; entregar o aparelho no ponto de venda onde foi adquirido para entrar no sistema de reciclagem ou colocá-lo numa estação de tratamento de resíduos.



DK

Læs grundigt denne brugervejledning igennem før apparatet tages i brug og opbevar den således at den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn, der er mindst 8 år gamle og af mennesker med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner vedrørende sikker brug af apparatet, og hvis risiciene er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Kun beregnet til indendørs brug. Hold ikke gnavere som kæledyr (hamstere, ørkenmus ...) i rum, der er beskyttet af dette apparat. Opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke anvendes på badeværelset ej heller på et sted, hvor der opbevares eksplosivstoffer og letantændelige stoffer.

Funktion: Apparateret skræmmer, mus, kravende insekter og edderkopper. Det udsender ultralyd, der forhindrer gnavere i at høre en potentiel fare og forstyrrer sansorganerne hos insekter. Deres levested bliver ubehageligt, og de kan ikke tilpasse sig ultralyd, hvis frekvens konstant ændrer sig. Udmattet af denne konstante stress forlader de normalt området for at søge efter bedre forhold inden for 72 timer. Gnavernes bevægelser vil hurtigt blive reduceret. Regn med 2 uger for at få det bedste resultat. Apparateret gør det således muligt at beskytte et areal på 60 m².

Angående ultralyd: De er uhørbare for mennesker. De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som tæpper og gardiner. Ultralyd trænger hverken igennem vægde eller lofter. For de bedste resultater må du ikke tildekke apparatet eller placere det bag møbler eller gardiner.

Installering: Isæt 4 LR14/C batterier, indstil derefter kontakten på « ON »; den blinkende røde kontrollampe bekræfter, at apparatet fungerer korrekt. Anbring apparatet 20 til 50 cm over jorden for at skræmme insekter og edderkopper eller 5 til 60 cm over jorden for at skræmme musene. Brug mindst 1 apparat pr. rum. Enheden kræver ingen vedligeholdelse, lad den køre 24 timer i døgnet for at forhindre skadedyr i at komme tilbage. For at øge effektiviteten skal apparatet flyttes i ny og næ, og der bør opstilles andre apparater i de tilstødende rum samt på hver etage i boligen. Ud over at installere dette apparat, anbefales det at holde fødevarer utilgængelige og blokere potentielle skadedyrsindgange.

Bemærkninger: Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. De forskellige slags batterityper, det være sig nye eller brugte batterier, må ikke blandes. Brugte batterier skal fjernes fra apparatet og returneres til salgsstedet, hvor de blev købt, for at få dem ind i genbrugssystemet eller afleveres på en genbrugsstation.

Hvis apparatet ikke anvendes i en længere periode, anbefales det at fjerne batterierne. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Tekniske data:

Strømforsyning: 4 LR14/C batterier, 100 dages autonomi.

Maksimalt strømforbrug: 0,2 W.

Lydfrekvenser: 25-80 kHz sinusformet.

Genbrug: Dette apparat skal genanvendes. Smid ikke apparatet ud med husholdningsaffaldet. Returner det til salgsstedet, hvor det blev købt, for at få det ind i genbrugssystemet, eller aflever det på en genbrugsstation.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapitoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Käytetään ainoastaan sisätiloissa. Lemmikkijyrsijöitä (esim. hamstereita tai gerbilejä) ei saa pitää tiloissa, joita suojellaan tällä laitteella. Siiytettävä lasten ulottumattomissa. Ei saa käyttää kylpyhuoneessa eikä tilassa, jossa käsitellään räjähteitä tai ilotulitteita.

Toiminta: Laite karkottaa hiiret, matelevat hyönteiset ja hämähäkit. Se lähettää ultraääniä, jotka estävät jyrsijöitä kuulemasta mahdollista vaaraa ja häiritsevät hyönteisten aistinelinten toimintaa. Tuhoeleäinten elinpiiri muuttuu epämiellyttäväksi, koska ne eivät pysty sopeutumaan ultraääneen, jonka taajuus vaihtelee jatkuvasti. Tämä jatkuva stressi saa ne uupumaan ja ne lähtevät yleensä paikalta etsimään parempia olosuhteita 72 tunnin kuluessa. Jyrsijöiden liikkeet vähenevät nopeasti. Optimaalinen tulos saavutetaan 2 viikossa. Laite pystyy suojaamaan 60 m²:n alueita.

Tietoa ultraäänestä: Ihmiset eivät kuule ultraääntä. Ultraäänit kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänit eivät läpäise seinäiä tai sisäkattoja. Hyvän tuloksen varmistamiseksi laitteita ei kannata asentaa huonekalun tai verhojen taakse.

Asentaminen: Asenna laitteeseen 4 LR14/C-paristoa ja aseta katkaisin asentoon "ON". Punainen merkkivalo vilkkuu toiminnan merkiksi. Aseta laite 20–50 cm lattian yläpuolelle, jos haluat häätää hyönteisiä ja hämähäkkejä, tai 5–60 cm lattian yläpuolelle, jos haluat torjua hiiriä. Käytä vähintään yhtä laitetta huonetta kohden. Laite ei vaadi mitään huoltoa, ja voit antaa sen olla käynnissä jatkuvasti ympäri vuorokauden tuhoeleäinten palaamisen

ehkäisemiseksi. Voit parantaa laitteen tehoa siirtämällä sitä ajoittain ja asentamalla muita laitteita viereisiin huoneisiin sekä rakennuksen joka kerrokseen. Laitteen tehon täydentämiseksi ruoat suositellaan pidettävän tuhoeleäinten ulottumattomissa ja estämään niiden mahdollinen sisäänpääsy.

Huom.: Muita kuin ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen. Eri paristotyyppejä tai usia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja vietävä ostopaikkaan kierrätettäväksi tai keräyspisteeseen. Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, paristot kannattaa poistaa. Virtanapojia ei saa oikosulkea.

Tekniset tiedot:

Syöttövirta: 4 LR14/C-paristoa, joilla laite toimii 100 päivää. Sähkönkulutus enintään: 0,2 W.

Äänentaajuus: 25–80 kHz:n sinitaajuudet.

Kierrättäminen: Tämä laite on kierrätettävä. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauta se myyntipaikkaan hävittämistä varten tai vie asianmukaiseen keräyspisteeseen.



SV

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har delgivit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Endast för inomhusbruk. Förvara inte husdjur som är gnagare (hamstrar, ökenråttor osv.) i utrymmen där denna apparat används. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte i badrummet eller där sprängämnen och fyrverkerier förvaras.

Funktion: Apparaten skrämmer bort råttor, möss, hasselmöss, krypande insekter och spindlar. Den avger ultraljud som förhindrar att gnagare hör eventuella faror och stör sinnesorganen hos insekter. Deras livsmiljö blir otjänlig och de kan inte anpassa sig till ultraljuden vars frekvens ständigt förändras. De blir utmattade av denna ständiga stress och lämnar vanligtvis området för att söka efter bättre förhållanden inom 72 timmar. Gnagarnas rörelser minskar snabbt. Räkna med två veckor för bästa resultat. Apparaten skyddar ett område på 60 m².

Om ultraljud: De är ohörbara för människor. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ultraljud tränger inte igenom väggar

eller tak. För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom möbler eller gardiner.

Installation: Sätt i 4 batterier LR14/C, och sätt sedan strömbrytaren på "PÅ". Den blinkande röda lampan betyder att apparaten fungerar. Placera apparaten 20 till 50 cm över marken för att skrämma bort insekter och spindlar, eller 5 till 60 cm över marken för att skrämma bort gnagare. Använd minst en apparat per rum. Apparaten kräver inget underhåll, låt den vara i gång 24 timmar om dygnet för att förhindra att skadedjuret kommer tillbaka. För att öka aktiviteten bör apparaten placeras om då och då. Installera andra apparater i närliggande rum samt på varje våning i bostaden. För att komplettera apparaten rekommenderas det att förvara mat utom räckhåll och blockera potentiella ingångar för skadedjuret.

Anmärkningar: Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Blanda inte olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier. Begagnade batterier ska tas bort från apparaten och återlämnas till inköpsstället för återvinning eller lämnas vid en återvinningsstation. Om apparaten inte ska användas under en längre tid ska batterierna tas ut. Strömpolerna får inte kortslutas.

Tekniska data:

Strömförsörjning: 4 batterier LR14/C, batteritid 100 dagar. Maximal strömförbrukning: 0,2 W.

Ljutfrekvenser: Sinussignal 25-80 kHz.

Återvinning: Apparaten måste återvinnas. Kasta inte apparaten i hushållsavfallet. Skicka tillbaka den till försäljningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: Urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Do użytku wyłączanie wewnątrz pomieszczeń. W pomieszczeniach chronionych przez to urządzenie nie wolno hodować gryzoni domowych (chomików, wieszakoczków itp.). Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w łazienkach ani w miejscu, w którym przechowywane są materiały wybuchowe i pirotechniczne.

Działanie: Urządzenie odstrasza myszy, owady pełzające oraz pająki. Emituje ultradźwięki, które uniemożliwiają

gryzoniom usłyszenie ewentualnego zagrożenia oraz zakłócają pracę narządów zmysłów owadów. Bytowanie staje się dla nich uciążliwe, a one same nie są w stanie przystosować się do ciągle zmieniającej się częstotliwości ultradźwięków. Wyczerpane niestannym stresem zwierzęta zazwyczaj opuszczają teren bytowania w ciągu 72 godzin w poszukiwaniu lepszych warunków. Liczebność gryzoni szybko się zmniejsza. Uzyskania optymalnych rezultatów należy spodziewać się po upływie 2 tygodni. Urządzenie jest w stanie chronić obszar o powierzchni 60 m².

Informacje na temat ultradźwięków: Ultradźwięki są niesłyszalne dla ludzi. Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zasłony. Ultradźwięki nie przenikają przez ściany ani sufity. Aby uzyskać najlepszy efekt, urządzenia nie należy przykrywać ani umieszczać go za meblami czy zasłonami.

Instalacja: Włożyć 4 baterie LR14/C, następnie ustawić przełącznik w pozycji „ON”. Migająca czerwona kontrolka wskazuje, że urządzenie działa prawidłowo. Umieścić urządzenie na wysokości 20-50 cm nad posadzką w celu odstraszenia owadów i pajaków lub 5-60 cm nad posadzką w celu odstraszenia myszy. Należy zastosować minimum 1 urządzenie w pomieszczeniu. Urządzenie jest bezobsługowe. Aby nie dopuścić do powrotu szkodników, należy pozostawić je włączone przez 24 godziny na dobę. Aby zwiększyć jego skuteczność, należy co jakiś czas przestawiać urządzenie i instalować inne urządzenia w sąsiednich pomieszczeniach i na każdym piętrze domu. Oprócz instalacji tego urządzenia, zaleca się trzymanie żywności poza zasięgiem i zablokowanie potencjalnych wejść szkodników.

Uwagi: Baterie niewymienne nie mogą być ładowane ponownie. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych z bateriami zużytymi. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zwrócić do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Na zaciskach baterii nie może być zwarcia.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne: 4 baterie LR14/C, czas pracy 100 dni. Maksymalny pobór mocy: 0,2 W.

Częstotliwości dźwięku: sinusoidalne w zakresie 25-80 kHz.

Utylizacja: Urządzenie należy poddać utylizacji. Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés

érdekében.

Fontos információk: 8 évnél nem fiatalabb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy értelmi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonságával történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

A készüléket kizárólag beltérben használja. Ne tartson házi rágcsálót (hórszögöt, ugróegeret stb.) a készülék által védett helyiségekben. Gyermekektől elzárva tartandó. Ne használja a fürdőszobában, sem robbanászerek vagy tűzijáték tárolására használt helyiségekben.

Működési elv: A készülék elriasztja az egeret, a mászó rovarokat és a pókokat. Ultrahangot bocsát ki, amely megakadályozza, hogy a rágcsálók meghallják a lehetséges veszélyt, és megzavarja a rovarok érzékszerveit. Élőhelyük kellemetlenné válik számukra, és nem képesek alkalmazkodni a folyamatosan változó frekvenciájú ultrahanghoz. Az állandó stressztől kimerülten általában 72 órán belül elhagyják a helyiségeket, hogy jobb körülményeket keressenek. A rágcsálók mozgása gyorsan csökken. Az optimális eredmény eléréséhez várjon 2 hetet. A készülék hatósugara 60 m².

Tájékoztató az ultrahangról: Az ultrahang az ember számára nem hallható. Az ultrahang visszaverődik a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik. Az ultrahang nem hatol át a falakon és a mennyezeten. A jobb hatásfok érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze bűtor vagy függöny mögé.

Telepítés: Helyezzen be négy LR14/C elemet, majd a kapcsolót állítsa „ON” állásba; a piros jelzőfény villogással jelzi a helyes működést. Helyezze a készüléket 20-50 cm-rel a föld fölé, hogy visszaszorítsa a rovarokat és pókokat, vagy 5-60 cm-rel a talaj fölé, hogy visszaszorítsa a rágcsálókat. Helyiségenként legalább 1 készüléket használjon. A készülék nem igényel karbantartást, hagyja, hogy a nap 24 órájában folyamatosan működjön, és megakadályozza a kártevők visszatérését. A hatékonyabb működés érdekében időről időre helyezze át a készüléket, illetve helyezzen el további készülékeket az épület többi szobájában és emeletén. A készülék telepítése mellett ajánlott az ételt elzárni, és megakadályozni a kártevők lehetséges bejutását.

Megjegyzés: A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni. A különböző típusú elemek, illetve az új és a használt elemek nem keverhetők. A használt elemeket el kell távolítani a készülékből és vissza kell vinni az értékesítési helyre, ahol azokat megvásárolta, hogy bekerüljenek az újrahasznosító rendszerbe, vagy le kell adni egy újrahasznosító központban. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az elemeket ki kell venni. A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárn.

Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás: 4 db LR14/C elem, 100 napos üzemidő.

Maximális energiafogyasztás: 0,2 W.

Hangfrekvencia: 25-80 kHz szinuszos.

Újrahasznosítás: A készülék újrahasznosítandó. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy a készülék bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для последующего использования.

Важная информация. Детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться прибором под присмотром, или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Для использования только внутри помещений. Не держите домашних грызунов (хомяков, песчанок и т. д.) в помещениях, где работает прибор. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте прибор в ванных комнатах, а также в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества и пиротехнические изделия.

Принцип действия. Прибор отпугивает мышей, ползучих насекомых и пауков. Прибор излучает ультразвук, который не позволяет грызунам слышать опасность и вызывает нарушение работы органов чувств у насекомых. Они не могут находиться в этом месте и адаптироваться к ультразвуку с постоянно меняющейся частотой. Измученные постоянным стрессом они, как правило, покидают помещение в течение 72 часов в поисках лучших условий обитания. Вскоре перемещений грызунов становится меньше. Для оптимальных результатов необходимо выждать 2 недели. Прибор защищает зону площадью 60 м².

Подробнее об ультразвуке. Ультразвук неслышен для человеческого уха. Он отражается от гладких поверхностей, но поглощается мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Ультразвук не проходит сквозь стены и потолки. Для наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за мебелью или портьерами.

Установка. Вставьте 4 батарейки LR14/C, затем установите переключатель в положение ON (Вкл.). Мигающий красный индикатор указывает на нормальную работу прибора. Расположите прибор на высоте 20–50 см над уровнем земли для отпугивания насекомых и пауков или на высоте 5–60 см — для

отпугивания мышей. Установите в каждой комнате не менее 1 прибора. Прибор не требует ухода и может работать непрерывно 24 часа в сутки, чтобы предотвратить возвращение вредителей. Для повышения эффективности время от времени меняйте место установки прибора и установите дополнительные приборы в смежных комнатах, а также на каждом этаже дома. Помимо установки прибора рекомендуется хранить продукты питания в недоступном для вредителей месте и исключить возможность их проникновения в жилище.

Примечания. Неперезаряжаемые батарейки не подлежат перезарядке. Не смешивайте разные типы батареек или новые и бывшие в использовании батарейки. Исполствованные батарейки необходимо извлечь из прибора и сдать в пункт продажи, где они были куплены, для последующей переработки, или в пункт сбора мусора. Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, батарейки следует извлечь. Клеммы питания не должны быть закорочены.

Технические характеристики.

Питание: 4 батарейки LR14/C, время работы — 100 дней.

Максимальная потребляемая мощность: 0,2 Вт.

Звуковые частоты: 25—80 кГц, синусоидальные.

Утилизация. Прибор подлежит переработке. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен, или в пункт сбора мусора для последующей переработки.



CS

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité informace: Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností i znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání spotřebiče a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení.

Určeno pouze pro použití v interiéru. V prostorech chráněných tímto zařízením nechovte domácí hlodavce (křečky, pískomily atd.). Udržujte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v koupelně ani na místě, kde jsou uskladněny výbušniny a pyrotechnika.

Fungování: Přístroj odpuzuje myši, plazivý hmyz a pavouky. Vydává ultrazvuk, který zabraňuje hlodavcům slyšet jakékoli nebezpečí a narušuje smyslové orgány hmyzu. Místo výskytu se tak stává nežádoucím a škůdci se nedokážou přizpůsobit neustále se měnící frekvenci ultrazvuku. Vyčerpání tímto neustálým stresem obvykle do 72 hodin opustí oblast a vydají se hledat lepší podmínky.

Pohyb hlodavců se rychle sníží. Pro dosažení optimálních výsledků vyčkejte 2 týdny. Zařízení takto ochraňuje plochu 60 m².

Bližší informace o ultrazvuku: Pro člověka není slyšitelný. Odráží se od hladkých povrchů, ale je pohlcován měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Ultrazvukové vlny neprocházejí zdmi či stropy. Pro dosažení optimálních výsledků zařízení nezakrývejte ani jej neumísťujte za nábytek nebo závěsy.

Instalace: Vložte 4 baterie LR14/C, pak přepněte spínač do polohy „ON“; blikající červená kontrolka potvrdí správnou funkci. Zařízení umístěte 20-50 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat hmyz a pavouky, nebo 5-60 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat myši. Do každé místnosti umístěte alespoň jedno zařízení. Zařízení nevyžaduje žádnou údržbu, nechte jej běžet nepřetržitě 24 hodin denně, abyste zabránili návratu škůdců. Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete jej čas od času přemístit a do vedlejších místností a dalších pater umístěte další zařízení. Kromě instalace tohoto zařízení se doporučuje umístit potraviny mimo dosah škůdců a zamezit případnému vniknutí škůdců.

Poznámky: Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie. Nikdy nepoužívejte společně různé typy baterií ani nové a použité baterie. Použité baterie vyjměte ze zařízení a odneste je na prodejnu, kde jste je zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo je odneste do sběrného dvora. Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, je vhodné z něj baterie vyjmout. Napájecí svorky nesmějí být zkratovány.

Technické údaje:

Napájení: 4 baterie LR14/C, výdrž 100 dní.

Maximální spotřeba energie: 0,2 W.

Akustické kmitočty: 25-80 kHz sinusoidální.

Recyklace: Toto zařízení je určeno k recyklaci. Nesměšujte s domovním odpadem; odneste zařízení na prodejnu, kde jste jej zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo jej odneste do sběrného dvora.



SK

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Dôležité informácie: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu.

Iba na použitie v interiéri. V miestnostiach chránených týmto zariadením nechovajte domáce hlodavce (škvrčky, pieskomily a pod.). Uchovávajúte mimo dosahu detí. Nepoužívajte v kúpeľni, ani na mieste, kde sú uskladnené výbušniny a pyrotechnika.

Použitie: Zariadenie odpuzuje myši, lezúci hmyz a pavouky.

Pomocou ultrazvuku bráni hlodavcom v rozpoznávaní nebezpečenstva pomocou sluchu a narúča senzorické orgány hmyzu. Ich životné podmienky sa stávajú nežiaducimi a nedokážu sa prispôbiť neustále sa meniacej frekvencii ultrazvuku. Nakoniec, vyčerpané neustálym stresom, zvyčajne do 72 hodín opustia dané miesto a hľadajú nové útočisko s lepšími podmienkami. Pohyb hlodavcov sa výrazne obmedzí. Na dosiahnutie optimálneho výsledku počkajte 2 týždne. Zariadenie je schopné ochrániť oblasť s rozlohou 60 m².

O ultrazvuku: Pre človeka sú nepočuteľné. Ultrazvukové vlny sa odrážajú od hladkých povrchov, no mäkké materiály, ako koberce či závěsy, ich pohlcujú. Ultrazvuk neprechádza stenami ani stropom. Pre optimálny výsledok zariadenie nezakrývajte, ani ho neumiestňujte za nábytok alebo závěsy.

Instalácia: Vložte 4 batérie LR14/C a otočte prepínač do polohy „ON“; blikajúce červené svetlo signalizuje správnu prevádzku. Zariadenie umiestnite do výšky 20 – 50 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hmyz a pavúky, alebo 5 – 60 cm nad zemou, ak chcete odpudiť myši. Na každú miestnosť použite minimálne 1 zariadenie. Zariadenie je bezúdržbové. Môže fungovať nepretržite 24 hodín denne, aby sa vylúčil návrat škodcov. Kvôli zvýšeniu účinnosti je vhodné zariadenie z času na čas premiestniť a v susedných miestnostiach ako aj na každom poschodí umiestniť ďalšie zariadenia. Ako doplnkové opatrenie k použitiu zariadenia sa tiež odporúča umiestniť potraviny mimo dosah a zablkovať prípadné vstupné otvory pre škodce.

Poznámky: Batérie, ktoré nie sú dobíjateľné, sa nesmú nabíjať. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie by sa nemali miešať. Použité batérie by sa mali so spotrebica vybrať a vrátiť na miesto nákupu na recykláciu alebo odovzdať na skládku odpadu. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, batérie by sa mali vybrať. Napájacie svorky nesmú byť skratované.

Technické údaje:

Elektrické napájanie: 4 batérie LR14/C, výdrž 100 dní.

Maximálna spotreba: 0,2 W.

Zvukové frekvencie: 25 – 80 kHz, sínusové.

Recyklácia: Zariadenie je nutné recyklovať. Nevhadzujte do domového odpadu; zariadenie vráťte na miesto nákupu na recykláciu alebo odneste do strediska na likvidáciu odpadu.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în

siguranță a aparatului și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Numai pentru utilizare la interior. Nu creșteți rozătoarele domestice (hamsteri, gerbili etc.) în spații protejate prin acest aparat. Nu se va lăsa la îndemâna copiilor. Nu se va utiliza în sala de baie sau în locuri în care sunt depozitate materiale explozive și artificii.

Funcționarea: Aparatul respinge șoarecii, insectele târătoare și păianjenii. Acesta emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă un pericol posibil și perturbă organele senzoriale ale insectelor. Habitatul acestora devine nedoriț și nu se pot adapta la frecvența în continuă schimbare a ultrasunetelor. Epuizate de acest stres constant, acestea părăsesc de obicei locurile, în termen de 72 ore, în căutarea unor condiții mai bune. Depășirile rozătoarelor se vor reduce rapid. Se va avea în vedere o perioadă de 2 săptămâni pentru un rezultat optim. Aparatul permite astfel protejarea unei suprafețe de 60 m².

Despre ultrasunete: Acestea nu pot fi auzite de oameni. Ele ricoșează de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covoarele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafonane. Pentru a obține cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nu îl așezați în spatele mobilierului sau unei perdele.

Instalarea: Introduceți 4 baterii LR14/C, apoi puneți întrerupătorul pe „ON“; indicatorul luminos roșu intermitent confirmă funcționarea corectă. Așezați aparatul la 20-50 cm deasupra solului pentru a respinge insectele și păianjenii sau la 5-60 cm deasupra solului pentru a respinge șoarecii. Utilizați cel puțin 1 aparat pe încăpere. Aparatul nu necesită nicio întreținere, lăsați-l să funcționeze continuu 24 ore din 24, pentru a preveni întoarcerea dăunătorilor. Pentru a-i crește eficiența, mutați din când în când aparatul și instalați alte dispozitive în încăperi adiacente și pe fiecare etaj al casei. Pe lângă instalarea acestui aparat, se recomandă păstrarea la distanță a alimentelor și blocarea intrărilor potențiale ale dăunătorilor.

Observații: Bateriile care nu sunt reîncărcabile, nu vor fi reîncărcate. Nu trebuie amestecate diferite tipuri de baterii sau bateriile noi cu cele uzate. Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și duse la punctul de vânzare de unde au fost cumpărate, pentru a fi introduse în sistemul de reciclare sau depuse la centrul de colectare. Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, se recomandă să scoateți bateriile. Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

Date tehnice:

Alimentare: 4 baterii LR14/C, autonomie 100 zile.

Consum maxim de energie electrică: 0,2 W.

Frecvențe sonore: 25-80 kHz, unde sinusoidale.

Reciclarea: Acest aparat trebuie reciclat. Nu se va elimina împreună cu deșeurile menajere; se va duce la punctul de vânzare de unde a fost cumpărat, pentru a fi introdus în

sistemul de reciclare sau depus la centrul de colectare.



ET

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

Oluline teave. Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, kui neile tagatakse nõuetekohane järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnivatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada järelevalveta lapsed.

Seadet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge hoidke lemmikloomadena peeta vaid närlisi (hamstreid, liivahiiri jne) selle seadme poolt kaitsitud pindadelt. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Ärge kasutage vannitoas ega kohas, kus hoitakse lõhkeaineid või ilutulestikuvahendeid.

Toime. Seade tõrjub hiiri, roomavaid putukaid ja ämblikke. See kiirgab ultraheli, mis ei lase närlistel kuulda võimalikke ohte ja häirib roomavate putukate meeleorganeid. Nende elupaik muutub ebamugavaks ja nad ei suuda kohaned ultraheliga, mille sagedus muutub pidevalt. Sellest pidevast stressist kurnatuna lahkuvad nad ruumidest tavaliselt 72 tunni jooksul, et otsida paremaid tingimusi. Närliste liikumine väheneb kiiresti. Optimaalne tulemus saavutatakse 2 nädala pärast. Seade võimaldab kaitsa 60 m² suurust ala.

Teave ultraheli kohta. Ultraheli inimene ei kuule. See peegeldub tagasi siledaltel pindadelt, kuid neeldub pehmetes materjalides, nagu vaibad ja kardinad. Ultraheli ei läbista seinu ega lagesid. Parimate tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega paigutage mööbliesemete või kardina taha.

Paigaldamine. Sisestage 4 patareid LR14/C, seejärel pange seadme lüliti asendisse „ON“, vilkuv punane märgutuli näitab, et seade töötab nõuetekohaselt. Asetage seade 20–50 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda putukaid, või 5–60 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda hiiri. Kasutage vähemalt ühte seadet ruumi kohta. Seade ei vaja hooldust, jätke see kogu ööpäevaks tööle, et vältida kahjurit tagasitulekut. Seadme tõhususe suurendamiseks paigutage seadet aeg-ajalt ümber ja paigaldage täiendavaid seadmeid kõrvalasuvatesse ruumidesse ning eluhoone igale korrusele. Lisaks selle seadme paigaldamisele on soovitatav mitte jätta ruumi lahtiseid toiduaeineid ja sulgeda võimalikud kahjuritegid ligipääsuavad.

Märkused. Mittelaetavaid patareid ei tohi uuesti laadida. Erinevat tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid ei tohi kasutada samaaegselt. Kasutatud patareid tuleb utiliseerimiseks viia tagasi müügikohta, kust need olid ostetud, või spetsiaalsesse jäätmekäitluspunkti. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb patareid eemaldada.

Toiteklemmid ei tohi olla lühised.

Tehnilised andmed.

Toiteallikas: 4 patareid LR14/C, seadme tööaeg 100 päeva.

Maksimaalne energiatarve: 0,2 W.

Helisagedused: 25–80 kHz sinusoidne.

Jäätmekäitlusega seotud nõuded See seade tuleb utiliseerida jäätmekäitlussüsteemi kaudu. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka; viige see utiliseerimiseks tagasi müügikohta, kust see oli ostetud, või spetsiaalsesse jäätmekäitluspunkti.



LV

Pirms ierices lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos turpmākai uztīnai.

Svarīga informācija: Šo ierīci atļauts lietot bērniem, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegti norādījumi par drošu ierices ekspluatāciju un ir apzināti saistīti riski. Neļaujiet bērniem rotāļlietas ar ierīci. Neļaujiet bērniem veikt lietotājam atļauto ierīces tīrīšanu un apkopi bez pienācīgas uzraudzības.

Ierīce paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Neturiet mājdzīvniekus grauzējus (kāmjus, smilšu peles u. c.) telpās, kuras tiek aizsargātas ar šo ierīci. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietojiet ierīci vannas istabā, kā arī telpās, kur tiek uzglabātas sprāgstvielas un pirotehnika.

Darbība: Ierīce atbaida peles, rāpojošus kukaiņus un zirnekļus. Tā izstaro ultraskaņu, kas neļauj grauzējiem sadzirdēt iespējamās briesmas un traucē kukaiņu maņu orgānu darbību. Apkārtējā vide kļūst kaitēkļiem nelabvēlīga, un tie nevar pielāgoties ultraskaņai, kuras frekvence pastāvīgi mainās. Noguruši no šāda nemitīgā stresa, grauzēji un kukaiņi parasti atstāj telpas 72 stundu laikā labāku dzīves apstākļu meklējumos. Grauzēju kustība drīzumā samazināsies. Optimālais rezultāts tiek sasniegts aptuveni 2 nedēļās. Šādā veidā ierīce ļauj aizsargāt 60 m² lielu platību.

Par ultraskaņu: Cilvēka dzirde neuztver ultraskaņu. Tā atstarojas no gludām virsmām, bet miksti materiāli, piemēram, paklāji un aizkari, to absorbē. Ultraskaņa neiet caur sienām vai griestiem. Optimālā rezultāta iegūšanai neaizsedziet ierīci un nenovietojiet to aiz mēbelēm vai aizkara.

Uzstādīšana: Ievietojiet ierīci 4 baterijas LR14/C, pārslēdziet slēdzi «ON» pozīcijā. Mirgojošs sarkanais gaismas elements liecina par pareizu ierīces darbību. Novietojiet ierīci 20 līdz 50 cm virs zemes, lai atbaidītu kukaiņus un zirnekļus, vai 5 līdz 60 cm virs zemes, lai atbaidītu grauzējus. Katrā istabā izmantojiet vismaz vienu ierīci. Ierīcei nav nepieciešama apkope. Lai novērstu kaitēkļu atgriešanos, ļaujiet tai darboties 24 stundas diennakti. Lai palielinātu ierīces efektivitāti, laiku pa laikam

pārvietojiet to, uzstādiet ierīces blakus esošajās telpās un katrā mājās stāvā. Papildus šīs ierīces lietošanai ieteicams glabāt pārtiku nepieejamā vietā un bloķēt iespējamās kaitēkļu iekļūšanas ejas telpās.

Piezīmes: Nedrīkst atkārtoti uzlādēt baterijas, kuras nav uzlādējamas. Nedrīkst vienlaikus izmantot dažāda veida baterijas vai jaunus un lietotas baterijas. Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces un jānodod otrreizējai pārstrādei tirdzniecības vietā, kurā tās tika iegādātas, vai citā pieņemšanas punktā. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, baterijas ir jāizņem. Strāvas padeves spaiļes nedrīkst pakļaut īssavienojumam.

Tehniskie dati:

Barošanas avots: 4 baterijas LR14/C nodrošina ierīces darbību 100 dienu laikā.

Maksimālais elektroenerģijas patēriņš: 0,2 W.

Skaņas frekvences: 25-80 kHz sinusoidālas.

Pārstrāde: Šī ierīce ir jānodod otrreizējai pārstrādei. Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos, nododiet to otrreizējai pārstrādei tirdzniecības vietā, kurā tā tika iegādāta, vai citā pieņemšanas punktā.



TR

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurabilmek için bunları saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Yalnızca kapalı alanda kullanın içindir. Evcil kemirgenleri (hamster, gerbiller vb.) bu cihazla korunan yerlerde tutmayın. Çocuklardan uzak tutun. Banyolarda ya da patlayıcıların ve havai fişeklerin bulunduğu yerlerde kullanmayın.

Çalışma: Cihaz fareleri, sürünen böcekleri ve örümcekleri uzaklaştırır. Kemirgenlerin olası tehlikeleri duymasını engelleyen ve böceklerin duyu organlarını rahatsız eden ultrasonlar yayar. Habitatları istenmez hale gelir ve frekans sürekli değişen ultrasonlara uyum sağlayamazlar. Bu sürekli streten yorularak, genellikle 72 saat içinde daha iyi koşullar aramak için ortamdan ayrılırlar. Kemirgenlerin hareketleri hızla azalır. En iyi sonuç için 2 hafta bekleyin. Cihaz 60 m²lik bir alanda koruma sağlar.

Ultrasonlar hakkında: Ultrasonlar, insanlar tarafından duyulmaz. Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ultrasonlar duvar veya tavanlardan geçmez. En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya bir mobilya veya perde arkasına koymayın.

Kurulum: 4 adet LR14/C pil takın, ardından düğmeyi “ON” (Açık) konumuna getirin; yanıp sönen kırmızı gösterge ışığı, cihazın düzgün çalıştığını gösterir. Cihazı böcekleri ve örümcekleri uzaklaştırmak için yerden 20 ila 50 cm yukarıya veya fareleri uzaklaştırmak için yerden 5 ila 60 cm yukarıya yerleştirin. Oda başına en az 1 cihaz kullanın. Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez, haşerelerin geri dönmelerini engellemek için 24 saat kesintisiz çalışmaya bırakın. Etkisini arttırmak için, cihazın yerini zaman zaman değiştirin, ayrıca bitişik odalara ve evin her katına ilave cihazlar yerleştirin. Bu cihazın kurulumuna ek olarak, yiyecekleri erişilemeyecek bir yere koymazın ve haşerelerin olası girişini engelleniz tavsiye edilir.

Notlar: Yeniden şarj edilebilir özelliğe sahip olmayan piller yeniden şarj edilmemelidir. Farklı tipteki piller ve yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır. Kullanılmış piller cihazdan çıkarılmalı ve geri dönüşüm sistemine gönderilmeleri için satın alındıkları satış noktasına geri getirilmeli veya bir geri dönüşüm merkezine bırakılmalıdır. Cihaz uzun süre boyunca kullanılmayacaksa, pilleri çıkarılmalıdır. Güç terminallerinde kısa devre yapılmamalıdır.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi: 4 adet LR14/C pil, çalışma süresi 100 gün.

Maksimum elektrik tüketimi: 0,2 W.

Ses frekansları: 25-80 kHz sinüzoidal.

Geri Dönüşüm: Bu cihaz geri dönüşürlümelidir. Evsel atıklara atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmesi için satın alındığı satış noktasına geri getirin veya bir evsel atık geri dönüşüm konteynerine atın.



HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja uređajem i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršeniš najmanje osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Ne držite domaće glodavce (hrčke, skočimišev...) u prostorijama koje se štite ovim uređajem. Čuvajte izvan dohvata djece. Ne upotrebljavajte u kupaonici niti na mjestu gdje se pohranjuju eksplozivni i pirotehnički sredstva.

Način rada: Uređajem se odbijaju miševi, gmizajućki kukci i pauci. Njime se proizvodi ultrazvuk kojim se sprječava glodavce da čuju moguće opasnost i ometaju osjetni organi kukaca. Njihovu stanište postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Budući da se iscrpe pod ovim ustaljenim stresom, obično

napuštaju prostore u potrazi za boljim uvjetima unutar 72 sata. Pokreti glodavaca brzo se smanjuju. Pričekajte dva tjedna za postizanje optimalnog rezultata. Uređajem se pokriva površina od 60 m².

Objašnjenje ultrazvučnog zvuka: Nečujan je ljudima. Odbija se od glatkih površina, ali ga upijaju mekani materijali kao što su tepisi i zavjese. Ultrazvučni zvuk ne prolazi kroz zidove i stropove. Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj ili ne stavljajte ga iza namještaja ili zavjese.

Postavljanje: Umetnite četiri baterije LR14/C, zatim postavite prekidač u položaj „ON“. Crvenom se treperućom signalnom lampicom potvrđuje ispravan rad. Postavite uređaj 20 do 50 cm iznad tla kako biste otjerali kukce i pauke ili 5 do 60 cm iznad tla kako biste otjerali miševe. Upotrebljavajte najmanje jedan uređaj po prostoriji. Uređaj ne zahtijeva održavanje i ostavite ga da radi 24 sata na dan kako biste spriječili povratak štetnika. Kako bi se povećala njegova učinkovitost, premjestite uređaj povremeno i postavite druge uređaje u susjedne prostorije kao i na svakom katu stambenog prostora. Osim postavljanja ovog uređaja preporučuje se staviti hranu izvan dohvata i zapriječiti potencijalni ulazak štetnika.

Napomene: Nepunjive baterije ne smiju se ponovno puniti. Različite se vrste baterija ili nove i upotrebljavane baterije ne smiju miješati. Upotrebljavane se baterije moraju izvaditi iz uređaja i odnijeti na prodajno mjesto gdje su kupljene kako bi se stavile u sustav recikliranja ili odložile na mjesto za odlaganje otpada. Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme, baterije se trebaju ukloniti. Na terminalima se za napajanje ne smije dogoditi kratki spoj.

Tehnički podaci:

Napajanje električnom energijom: četiri baterije LR14/C s autonomijom od 100 dana.

Najveća potrošnja električne energije: 0,2 W.

Frekvencije zvuka: 25 do 80 kHz sinusoidno.

Recikliranje: Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne bacajte ga u kućni otpad, već ga vratite na prodajno mjesto na kojem je kupljen kako bi se stavio u sustav recikliranja ili se odložio u postrojenju za zbrinjavanje otpada.



SL

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

Samo za notranjo uporabo. Ne hranite domačih glodavcev (hrčkov, skakačev itd.) v prostorih, zaščitenih s to napravo.

Napravo shranjujte izven dosega otrok. Ne uporabljajte v kopalnici ali na mestu, kjer so shranjena eksplozivna in pirotehnična sredstva.

Delovanje: Naprava odganja miši, plazeč mrčes in pajke. Oddaja ultrazvočne valove, ki preprečujejo, da bi glodavci slišali morebitno nevarnost in motijo čutilne organe žuželk. Njihov življenjski prostor postane nezaželen in se ne zmorejo prilagoditi na ultrazvočne valove, ki konstantno menjajo frekvenco. Izčrpani od tega nenehnega stresa običajno zapustijo prostore v iskanju boljših pogojev v 72 urah. Gibanje glodavcev se bo hitro zmanjšalo. Za čim bolj optimalne rezultate pustite delovati 2 tedna. Naprava tako omogoča zaščito površine 60 m².

O ultrazvočnih valovih: Ultrazvočni valovi so za človeški sluh nezaznavni. Odbijajo se od ravnih površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, kot na primer preproge in zavese. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali stropove. Za čim bolj optimalne rezultate naprave ne pokrivajte in je ne postavljajte za pohištvo ali zaveso.

Namestitev: Vstavite 4 baterije LR14/C, nato pa premaknite stikalo v položaj za vklop „ON“. Rdeča kontrolna lučka utripa, kar pomeni, da naprava deluje. Napravo postavite med 20 in 50 cm nad tlemi za odganjanje žuželk ali pajkov, ali med 5 in 60 cm nad tlemi za odganjanje miši. Uporabite najmanj 1 napravo na sobo. Naprava ne potrebuje nobenega vzdrževanja, naj deluje neprekinjeno 24 ur na dan, da preprečite vrnitev škodljivcev. Da bi povečali učinkovitost delovanja, napravo občasno prestavite in namestite takšne naprave tudi v drugih sobah in v vseh nadstropjih stavbe. Poleg namestitve te naprave je priporočljivo hraniti hrano izven dosega in preprečiti morebiten vstop škodljivcev.

Opombe: Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, ne smete ponovno polniti. Ne mešajte različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in vrniti na prodajno mesto, kjer so bile kupljene, da pridejo v sistem recikliranja ali pa jih oddajte v reciklažni center. Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, morate odstraniti baterije. Na napajalnih sponkah ne sme biti kratkega stika.

Tehnični podatki:

Električno napajanje: 4 baterije LR14/C, avtonomija 100 dni.

Največja poraba elektrike: 0,2 W.

Zvočne frekvence: 25–80 kHz sinusoidno.

Recikliranje: To napravo je treba reciklirati. Ne odvrzite med gospodinjske odpadke; vrnite jih na prodajno mesto, kjer so bile kupljene in jih s tem uvedite v sistem recikliranja, ali pa jih oddajte v centru za recikliranje.



Pest Control Europe srl
Avenue Mercator, 9
B – 1300 Wavre
Belgique
www.weitech.com
info@weitech.com